

Man sieht die Sonne langsam untergehen
und erschrickt doch,
wenn es plötzlich dunkel ist.

Vedi il sole tramontare lentamente
e ugualmente sei sorpreso
quando improvvisamente è buio.



Nach kurzer schwerer Krankheit nehmen wir in Liebe und Dankbarkeit
Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem Vater, Schwiegervater
und Grossvater

Dopo una breve malattia grave, diamo l'addio con amore e gratitudine
al mio caro marito, nostro padre, suocero e nonno

Marcello Toppan

9. Mai 1932 – 15. November 2021

In tiefer Trauer/In lutto profondo:

Maria Toppan-Durante
Giuliana und Mario De Donno-Toppan
Loris, Davide und Veronica
Gabriele und Luzia Toppan-Seiler
Dario und Delia, Luca und Lilian, Elena und Maurin

Die Trauerfeier findet am 24. November um 15.30 Uhr in der
Abdankungskappelle Rosenberg statt (es gilt die Zertifikatspflicht). Die
Urnenbeisetzung findet im engen Familienkreis statt.

Il funerale avrà luogo il 24 novembre alle ore 15.30 nella
Abdankungskapelle Rosenberg (entrata solo con il certificato Covid).
L'urna sarà sepolta nel circolo familiare.

Anstelle von Blumen gedenke man/al posto di fiori si possono fare offerte
a: Mobiles Palliative Care Team, Postkonto 85-472586-1 oder der Krebsliga
Zürich, Postkonto 80-868-5, Vermerk: in Gedenken an Marcello Toppan.

Traueradresse: G. + L. Toppan, Gustavstrasse 18, 8406 Winterthur